

双语教学研究实践与探索

周浩波 主编

- 关于双语教学的探究与实践
- 双语之花季季开
- 双语教学，为绿色教育插上翅膀
- 夯实新课改 双语教学与时俱进
- 务实求稳 推进双语教学

辽宁师范大学出版社

双语教学研究实践与探索

主 编	周浩波				
编 委	周朝华	曲 端	刘闰立	沈 健	
	高 健	徐 蕾	郑丽华	胡玉倩	
	王敬涛	程 林	赵佳艺	牛朝霞	
	刘延光	谷 威	焦 镝	郑慧颖	
	季 玲	杨 屹	赵全志	花启国	
	翟艳丽	李桂茹	杜 雨	郑文雁	
	孙 举	刘佳敏	徐克夫	郭冬梅	

辽宁师范大学出版社

©周浩波 2005

图书在版编目(CIP)数据

双语教学研究实践与探索/周浩波主编.

—大连:辽宁师范大学出版社,2005.3

ISBN 7-81103-177-9

I. 双... II. 周... III. 双语教学-教学研究-中小学-文集

IV. G633-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 018022 号

责任编辑:郝晓红

责任校对:代秀梅

装帧设计:方力颖

出 版 者:辽宁师范大学出版社

地 址:大连市黄河路 850 号

邮 编:116029

营销电话:(0411)84206854 84215261 84259913(教材)

印 刷 者:沈阳市第二印刷厂

发 行 者:辽宁师范大学出版社

幅面尺寸:145mm×210mm

印 张:9

字 数:240 千字

出版时间:2005 年 4 月第 1 版

印刷时间:2005 年 4 月第 1 次印刷

定 价:15.00 元

前 言

在推进素质教育的过程中,我省以基础教育课程改革为核心,抓住核心问题和关键环节,努力打造符合我省实际的五大特色。开展双语教学实验逐步成为了我省中小学实施素质教育的一大特色。

从2002年春季开始,我省首先在110所基础较好的中小学开展了双语教学实验,制定了双语教学实验规划,实施了双语教学实验教师的业务培训,完成了500名外籍教师的聘任工作,双语教学实验取得了明显实效。为了进一步扩大实验成果,我们在总结经验的同时,逐步扩大了实验规模,经过三年的努力实践,我省双语教学实验校已发展到今天的310所,创造并积累了一些宝贵经验。

作为教育工作者,我们很愿意把一些心得和体会提供给大家。本书汇集了14所双语教学实验校的优秀案例。希望能给广大读者带来一些有益的思考,使我们对双语教学实验产生更加清晰的认识。随着社会的发展及国际间的交流日益广泛,各大中小学校都已认识到双语教学的重要性。双语教学是提高基础教育教学质量、发展民族教育的重要途径,是推动社会发展和教育“三个面向”的有力措施,符合未来发展的需要。

本书在结集出版过程中,得到了有关同志的大力支持与帮助,我代表编写组表示衷心的感谢。由于时间仓促,难免有些错误,或者有些观点和做法值得我们进一步商榷,欢迎读者朋友们批评指正。

辽宁省教育厅副厅长 周浩波

2005年1月于沈阳

目 录

关于双语教学的探索与实践	刘闰立(1)
让双语教学为学生英语水平提高服务	沈 健(27)
实施双语教学实验 打造学校教育品牌	高 健 徐 蕾(45)
双语之花季季开	郑丽华(68)
东北育才学校开展双语教学的实践及总结 ...	胡玉倩 王敬涛(93)
双语教学,为绿色教育插上翅膀	程 林 赵佳艺(117)
双语教育与双语教学实验研究	牛朝霞(137)
夯实英语主战场 架起双语立交桥	刘延光 谷威 焦镛 郑慧颖(169)
南京十校双语教学初探	季 玲 杨 屹(189)
夯实新课改 双语教学与时俱进	赵全志 花启国(211)
强化双语教育 促进学校可持续发展	翟艳丽(228)
双语教学的实践与探索	李桂茹 杜 雨(241)
务实求稳 推进双语教学	郑文雁 田 举 刘佳敏(254)
双语教学实验的探索与实践	徐克夫 郭冬梅(269)

关于双语教学的探索与实践

刘闰立

(沈阳师范大学附属学校)

双语教学目前是我国基础教育改革中的一个热点,受到政府、家长、社会的普遍关注,因而也必然引起我们教育工作者对此问题的理性思考。

笔者于2000年8月出任沈阳师范大学附属学校校长时,第一次从张德祥先生那里听到了“双语教学”的概念。当时张德祥先生希望沈阳师范大学附属学校能够利用学校资源优势开展双语教学,所以,从那时起笔者便开始了对“双语教学”这一新生事物的理性思考。

2001年9月,笔者在沈阳师范大学附属学校新学年的教学工作会议上正式提出了在学校实验“双语教学”的课题,同时着手组织尝试性的实验工作。三年来,沈阳师范大学附属学校在小学、中学等不同阶段的自然常识、历史、地理、生物、物理、化学及小学数学、初中数学等不同学科开展了双语教学实验。

学校于2002年底首次推出了自己的双语教学探讨课,观摩学校这次活动的有辽宁省教育厅基础教育处的领导和专家、省基教中心教研室的领导和专家、皇姑区教育局的领导和专家,这次活动受到了领导和专家的好评。同年,沈阳师范大学附属学校被省教育厅命名为“辽宁省双语教学实验校”。

然而,随着沈阳师范大学附属学校双语教学实验活动的展开和深入,相关的问题亦接踵而至,许多深层次的、教育的理论性问题逐渐引起了笔者对双语教学这一课题更深入、更宽泛的思考。如:

• 如何细化双语教学实验的过程? 如何遵循教育规律科学地进行教学实验?

• 双语教学应该“以教材为本”还是“以标准为本”?

• 不同学科的双语教学应该有怎样的教学标准、教学目标、教学模式? 它们之间有无本质的差异? 若有差异, 是什么?

• 在高考和中考的制约下, 在学时有限的情况下, 进行双语教学能否影响学生的中考高考成绩? 若能产生影响? 是正迁移, 还是负迁移?

• 目前双语教学中的瓶颈——师资问题的最佳解决方案是什么? 是大刀阔斧的主动配置效果好, 还是就地取材式的被动使用稳妥?

• 双语教学的课堂教学标准评价体系及核心标准如何确定? 如何对双语教学过程实施有效的质量控制?

教育的本质是为社会的进步服务, 然而教育也是一门科学和一门艺术, 当社会与时代催生出一项新的教育活动形式时, 我们这些从事教育的人, 不仅要有顺应历史潮流的热情, 更需要的是一份科学的态度、理性的思考、内化的积淀和有分寸的把握。

于是, 带着一个个既让笔者疑惑、又让笔者兴奋的问题, 带着一份职业教育人的责任, 凭着科学探索新问题新途径的勇气, 凭着几年来对双语教学这一新的教学活动形式的思考 and 实践, 笔者同沈阳师范大学附属学校的同志们一起对双语教学这一国内教育圈中涌现出的崭新的教学活动形式进行了连续的探讨。本文就是将我们的实践体会、实证经历和理性思考整理成文, 借此与有志于探讨同类问题的同行们切磋和交流。

本文中出现的“实证研究部分”选取的样本为辽宁省双语教学实验校——沈阳师范大学附属学校, 调研量化数据来源也是该校, 调研、观摩双语教学及其思考则是在全国范围内, 由于笔者多次参加过一定范围内的双语教学研讨及其教学观摩课, 思考和提出的问题具有“一般性”和“普遍性”, 所以从样本推及整体基本没有问题。

本文主要阐述了以下几个问题:(一)对双语教学概念的理解;(二)沈阳师范大学附属学校双语教学实验条件分析;(三)沈阳师范大学附属学校双语教学实验的策略设计;(四)沈阳师范大学附属学校实施双语教学实验的阶段性结论;(五)实施双语教学实验应规避的问题。这五部分内容构成了本文的写作框架,即从基本定义的界定到双语教学实验的现状,从理性思考与分析到双语教学的可行性实证,再在此基础上介绍了沈阳师范大学附属学校实施双语教学实验的基本过程和阶段性结论。笔者力争在探讨双语教学的理论支撑问题的同时,注意探索双语教学实验的具体操作程序问题。

目前,可以说双语教学实验正在以燎原之势向前发展,笔者不敢奢望本文能跟上时代步伐,但是教育工作者严谨治学的本分,让笔者不能不认真地进行理性思考和积极探讨与尝试实验研究。一所正处于创业期的学校校长百事缠身,也许带班上课不是笔者的主要工作任务,但是细节成就大事的理念,让笔者不能不注重实验项目中的教学细节。我们探索的目的是希望找到合乎教育教学规律与实际教学情况的双语教学理论与具体实施程序,使学校的双语教学工作更为理性和科学,使“双语教学”这棵幼苗能在我们理性的呵护下茁壮成长,继而不辜负社会、家长和政府对于双语教学实验活动的关注和期望。笔者希望借此文把双语教学的实践经验与结果奉献于基础教育界同仁,使其成为双语教学进一步推广的实证分析素材与进一步研究与实验的基础,从而有效推进双语教学这一事业的进一步发展成熟。

一、对双语教学的理解

双语教学是近年来新生的一种教学活动形式,双语教学实验又是一种实证性的教育尝试,这一实验的不可重复性对教育活动的严肃性和严谨性都提出了较高的要求,尤其是目前国内外对双语教学的认识在理论和实践上都还存在着一些争论,所以笔者认为在尝试性的实施实验之前,实验者应该对双语教学有一份理解和认识,这是实验的必

要前提和条件之一,也是笔者主张对双语教学必须进行谨慎实验和理性探讨的基本理由之一。

本章的目的是阐述实验者对双语教学及开展双语教学实验的基本理解和把握。本文中笔者所谈的“双语”是指汉语和英语这两种语言。

1. “双语教学”的概念

双语教学,即在学校中用非母语进行部分或全部非语言学科的教学,其英文是“bilingual education”。根据英国朗曼出版社出版的《朗曼应用语言学词典》所给的定义是:

The use of a second or foreign language in school for the teaching of content subjects.

Bilingual education programs may be of different types and include:

(a) The use of a single school language which is not the child's home language. This is sometimes called an immersion program.

(b) The use of the child's home language when the child enters school but later a gradual change to the use of the school language for teaching some subjects and the home language for teaching others. This is sometimes called maintenance bilingual education.

(c) The partial or total use of the child's home language when the child enters school, and a later change to the use of the school language only. This is sometimes called transitional bilingual education.

笔者理解:“双语教学”是指用两种语言作为教学媒介语,使学生通过授课语言的运用来达到掌握两种语言的最终目标,即通过学习学科知识(例如,数学课、生物课、地理课等等)来达到熟悉和掌握第二种语言的目的。也就是说,双语教育并非通过语言课程来实现语言教育的目标,而是通过学校教育中采用各种双语教育形式或在其他的学科

教学中用两种语言作为教育媒介语来达到帮助学习者掌握两种语言的目的。学科教学中由于学习的需要,学生容易产生学习目的语的动机和兴趣。这种目的和兴趣比在单纯的语言课程上容易产生且持久。

由此可见,双语教学不仅仅是学外语。国内正在进行的双语教学,大多数实验者的目标一般是将“英语作为外语的教学”(Teaching English as a Foreign Language)逐步地、有计划地过渡到“英语作为第二语言的教学”(Teaching English as a Second Language, ESL)。

双语教学目前正成为中国课程改革的热门话题。一般中等教育界习惯于称之为“双语教学”;教育理论界的专家学者从理论思考的角度或许更喜欢称之为“双语教育”。

笔者认为:“双语教学”侧重于强调学校教育和教学的过程,强调完成固定教学过程是通过两种语言媒体实现的教学信息传递。“双语教育”则更强调结果,即通过双语教学传递教学信息。学生经过长期的这样的教学信息接收训练以后,不但把两种传播教学信息的语言媒体传播的教学信息理解了学会了,而且形成了独具特色的综合素质。总之,实施“双语教学”或“双语教育”有着共同的教育理念,其目的都是为了创建培养国际化人才的模式,为了培养与时俱进的复合型人才。这样的复合型人才,思维和做事都更与国际化接轨,更具有用英语思考问题、解决问题的能力,更具有熟练的用两种语言工作与交流沟通的能力。

本文中提到的“双语教学”主要强调的是可以操作与实施的教学过程,同时也将“双语教学”的定义延伸到学校教育的全过程。

2. “双语教学”类型的界定

目前国内的研究认为,双语教学有多种形式。本文只讨论以下三种形式:

(1)浸入型双语教学:即学校使用一种不是学生在家使用的语言进行教学。

浸入型双语教学又分为部分浸入型和完全浸入型。部分浸入型双语教学要求除英语必修课外,把英语作为数学、化学、物理等部分学科的教学语言,让学生在部分学科中沉浸在英语的环境中。即:English immersion: Instruction is entirely in English. Teachers strive to deliver lessons in simplified English so that students learn English and academic subjects.

(2)过渡型双语教学:即学生进入学校以后部分或全部使用母语,然后逐步转变为只使用第二语言进行教学。即 ESL(English as a Second Language), The partial or total use of the child's home language when the child enters school, and a later change to the use of the school language only. This is sometimes called transitional bilingual education.

(3)保持型双语教学:即学生刚进入学校时使用本族语,然后逐渐地使用第二语言进行部分学科的教学,其他学科仍使用母语教学。即 The use of the child's home language when the child enters school, but later gradual change to the use of the school language for teaching some subjects and the home language for teaching others. This is sometimes called maintenance bilingual education.

笔者目前的认识是,中国是非移民国家,中国境内与新加坡、加拿大、印度等国家的语言环境不同,我们的社会主流语言是汉语,所以语言大环境并不是中外并重。中国又是一个文化历史悠久的国家,汉语言已经形成了系统科学的语言体系,汉语言的瑰丽已让越来越多的人喜欢和热爱,汉语言的悠久已成为民族文化的重要组成部分,汉语言的应用随着中国国力的强盛也越来越广泛。所以中国的语言文化背景和环境决定了目前双语教学的过程只能属于“外语”教学范畴,而不是“第二语言”的教学范畴,而且在中国境内这样一个缺乏英语语言环境的国情下,其双语教学只能是上述界定中的“保持型双语教学”。

笔者领导的附属学校的双语教学实验和笔者参与的初中数学学

科双语教学实验,属于上述界定中的“保持型双语教学”,是以学科渗透的方式为主。

3. 双语教学成因分析

应该说,国内目前尚无成熟完善的双语教学经验,但辽宁、上海等一些学校均正在进行着轰轰烈烈的双语教学实验,并且把双语教学作为当前英语教改实验中凸现的一个新亮点。双语教学已经从局部有限范围内的点上的“个别试验”推向一定范围的面上的“群体试验”。辽宁省是全国最早对双语教学采取政府行为的省份。省内各实验校根据自己对双语教学的认识和感悟,积极热烈地进行着尝试性的工作。

在目前中国境内缺乏英语语言环境的条件下,在双语教学能力、现代信息技术运用、跨学科教学本领、教育理念和方法创新等实施中的“高门槛”尚未得到很好解决的情况下,以英语为主要外语的双语教学能受到如此热切的关注,其原因分析有以下几点:

(1)“双语教学”点燃于改革开放之机

随着我国改革开放的深化和中西方经济、文化等交流的不断推进,外语作为人们交流的工具,已成为关系个人发展和城市繁荣兴盛的标志,所以人们想提高外语水平的迫切心情推动了外语学习的热潮,引出了双语教学的新思路。

(2)“双语教学”适应于社会进步之需

现代计算机技术和 internet 网络信息技术,都是基于英语这个国际性通用语言上开发的,即现代 internet 网络信息技术的发展和应用强化了人们对英语的需求,所以英语作为现代信息技术传播的支撑语言而受到人们的普遍重视,人们相互之间沟通的需要促进了英语教学的发展,也促进了双语教学的开展。

(3)“双语教学”满足了培养复合型人才之愿望

当今教学改革关心的是学生生命意义上的整体发展,是让学生适应 21 世纪生存的需要,所以为了让学生适应未来之需要,以双语教学

的形式和手段开拓学生的视野,培养学生的英语阅读能力、写作能力、思维能力、现代交际能力和其他必要的能力,就成为新世纪人才培养的热点。

笔者认为:上述原因是我国“双语教学”发生发展的主要原动力和牵引力,也是我们进行双语教学实验的可行性依据。

二、沈阳师范大学附属学校双语教学实验条件分析

沈阳师范大学附属学校自 2001 年开始尝试性地实践双语教学,目前是辽宁省双语教学实验校。我校的双语教学由两部分组成:一部分是以汉语、英语两种语言为课堂教学的媒介语;一部分是以汉语、朝鲜族语为课堂教学的媒介语。本文讨论的问题重点是指以汉语、英语两种语言为课堂教学媒介语的双语教学。

双语教学实验需要有一定的外在条件的支持,诸如:实验学校的办学条件与综合实力指标,授课对象学生的素质与英语水平,授课教师的英语口语表达能力,合理配套的双语课程教材,目标明确与合理配套的双语课程标准,科学合理的双语教学质量验收标准指标体系,校园文化环境的建设,学生家长的理解与支持等条件。对于双语教学影响因素而言,国家升学考试制度的导向,中考、高考选拔机制的配合,教育观念的转变,国家教育体制和制度的改革,未来就业市场对人才的需求导向等等因素都对双语教学构成相关联的影响因素。同时,学校的综合指标的不同、地区教育发展水平的不平衡也会对双语教学的可行程度产生影响。

本章是对沈阳师范大学附属学校实施双语教学实验条件的分析,目的是给出沈阳师范大学附属学校开展双语教学的实验依据。

1. 双语师资队伍现状分析

沈阳师范大学附属学校双语教学的师资队伍以青年教师为骨干,以学科教师为重点。学校现有教师 119 人,其中能够从事双语教学的教师有 56 人:小学 15 人,初中 22 人,高中 19 人,平均年龄大约 30 岁。

从学历上看,本科学历的教师 97 人,教育硕士 3 人,具有外语专业第二学历的教师 2 人;从外语水平上分析,这些教师中具有四级以上书面英语能力的教师 42 人,其中有 18 人具有六级英语水平;在口语交流与表达方面,经过教师本人的自学和学校提供的培训,多数教师基本达到尝试性开展双语教学的水平,经过一个时期的双语教学实践,这些教师基本掌握了学科专业所用的词汇,可以在双语教学中使用(见表 1)。

表 1 沈阳师范大学附属学校双语教学师资现状分析表

(人数)

	教师人数	本科学历	教育硕士	书面英语级别	英语口语	双语教龄
小学	27	18		四级 5 二学历 1	合格	1~3 年
初中	62	49	3	四级 9 六级以上 9 二学历 1	合格 熟练	1~3 年
高中	30	30		四级 8 六级以上 9	合格 熟练	1~3 年

2. 双语师资培训现状

沈阳师范大学附属学校在开展双语教学的同时开始了双语教师的培训工作。

方法之一是带着问题有目的地进行校本教研。双语教学是一种新生事物,在没有成熟经验的条件下,为了实验的稳妥,我们积极地进行校本教研,开展校内研讨,即建立定期的双语教师教学研讨与心得交流制度,在校内形成学习型的双语教学教师群体:

方法之二是积极地进行校外培训,即学校舍得花钱,为双语教师创造机会与条件进行业务学习。对于双语教学成绩比较优秀、责任心强、学科教学水平高且具有培养前途的教师,学校积极地提供培训机会,目前学校已送到国外培训的有 2 人,已在国内省内接受双语培训的有 11 人:

方法之三是充分利用沈阳师范大学外国语学院教学优势,帮助附属学校的教师提高业务水平。学校采取“走出去,请进来”的培训策略,定期地邀请外语学院口语教学的优秀教师、外教到学校对本校教师进行口语交流与技巧培训,使从事双语教学的教师的业务能力得到充分的提高,从而形成了比较稳定的、高素质的双语教学师资队伍;

方法之四是学校在对双语教学的教师待遇上给予适当的倾斜,使得双语教学师资建设取得可喜的成绩,为更好地开展双语教学实验打下了坚实的基础;

方法之五是在教师队伍的补充上注重高起点。在聘任教师时对于英语过六级的教师,还有英语口语好,具有教育硕士学位的教师,学校优先聘用并给予一定的倾斜政策,从而形成沈阳师范大学附属学校双语师资队伍的特点与优势,保证双语教学实验的教师队伍的师资实力与水平的不断提高。

3. 双语教学班的学生素质现状分析

双语教学班级的学生英语基础和素质是开展双语教学的基本支撑条件之一。为了有效地开展双语教学,我们在新生入学时即注意选拔具有英语特长的学生进入双语教学实验班学习。例如,对于2004年的双语教学实验班的学生的选定是这样确定的:初一双语班级学生的英语平均分数为87.5分(满分为100分的测试卷),平行班级用统一卷的测试结果的英语单科分数为74分。这样做既可以保证接受双语授课的教学对象的英语水平的基础性和相近性,又可以保证接受双语授课的教学对象接受和理解授课信息与内容的基本能力,同时还可以保证双语教学能够在计划之内朝着理想目标积极稳妥地实施。

4. 双语教学需要的校园环境建设现状分析

沈阳师范大学附属学校实施校园硬件建设的原则是超前、新颖、适时、适用,尽可能地为双语教学实验的开展提供有效的支撑条件。

学校首先对双语教学班级的教学仪器设备进行优先配置,建立实施双语教学的多媒体教学平台,并将附属学校的校园网并入了沈阳师

范大学校园网,同时还形成了附属学校自身的校园局域网,这些为学校开展双语教学及教师间的业务交流提供了必备的支撑条件,同时又充分地利用了网络资源为双语教学服务。

我们在校园环境建设中还考虑到学校的可持续发展因素,在建设留出了一定的余地,希望现在的建设能满足将来与国内其他双语学校共同协作实验研究需要,希望通过网上的双语教学观摩课、学术交流等活动,进一步推进双语实验教学事业的发展。

5. 双语教学实验的软环境建设现状分析

双语教学的软环境就是双语教育的大环境建设问题,其主要任务就是为学生在校园中提供更多的接触外语的机会。为此,我们在这方面作了很大的努力。目前沈阳师范大学附属学校的情况是:

- 所有班级标志牌、走廊警示语都是双语形式;
- 每个班级都有英语墙报,课间有英语歌曲和广播;
- 学部有英语角,校园内有“英语村”;
- 课堂上有双语教学,课堂外有定期的英语主题班会;
- 每天有校内教师的英语课,每周有沈阳师范大学外籍教师的口语课;

• 学校既在沈阳电视台录制过英语节目,又在辽宁教育电视台定期摄录英语教学节目。

总之,我们尽可能地为学生创造在校园中能够全方位接触英语和演练英语的机会,使学生在校园中有锻炼与展示英语的空间。而且,这些校园文化氛围的形成也为培养学生英语学习兴趣创造了非常理想的文化环境,使学生时时处处可以在校园中接受到双语的熏陶。

由上述可见,沈阳师范大学附属学校在教师的配置与教师的培训、学生的确定与选择、双语校园文化的软件与硬件建设等方面均为双语教学实验进行了积极的准备,并提供了比较理想的双语教学实验条件。

三、沈阳师范大学附属学校双语教学实验的策略设计

综上所述可知:双语教学的兴起及双语教学被快速地提倡和实施,有其社会原因和存在的合理性。我们认为:在创造了相应的实验条件的前提下,在保证完成基础教育各学科教学任务的前提下,在基础教育阶段是可以进行双语教学实验的。所以,在这样的认识下、在进行上述实验条件的准备和分析后,沈阳师范大学附属学校尝试性地开展了一些双语教学的探索活动。

然而,由于各个国家和各个民族有自己不同的教育法规和政策,所以双语教学的教育理念、教育模式、教育方式和教育管理等等都将是多元化的,不会有完全统一的模式;由于国内素质教育的全面铺开,各学校在教育理论、教育模式、教育方式和教育管理等方面都将有不同程度的自由和独立,所以各学校的双语教学实验也将是一个不断完善的过程,并且会不断凸现出各自的特色。

本章是对沈阳师范大学附属学校实施双语教学实验的策略设计,即对双语教学实验的具体实施方法、程序 and 要求的阐述,介绍沈阳师范大学附属学校的双语教学实验情况。其目的是对双语教学实验的理论和实证作进一步分析。

1. 沈阳师范大学附属学校双语教学的实验原则、方针、方法和程序

双语教学的理论定位和实践定位都应该是有一定高度的。双语教学对学校、师资、课程、教材和学生等诸方面应该有一个明确的要求或数据指标,进而构成有资格进行双语实验教学的必要条件,这对于在缺乏英语语言环境的国情下开展双语教学实验更为重要。

沈阳师范大学附属学校实施的是九年一贯制教育和高中教育一体化的实验性基础教育模式。在进行双语教学实验的过程中,考虑到中考和高考的限制问题、各学段双语教学的衔接问题、现有师资的双语教学水平等问题,在不违背基本教学规律以及学生各年龄阶段特性的前提下,笔者确定了沈阳师范大学附属学校实施双语教学实验的基